

# Isa

## Chapter 21

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 מִשָּׁא מְדַבֵּר יָם כְּסוּפֹת בְּנִיב לְחַלֵּף מִמְדָּבָר כָּא מֵאֲרִץ נִוְרָאָה:  
H3372 H0776 H0935 H2498 H5045 H3220

সমুদ্রের তীরবর্তী মরুভূমি সম্পর্কে দুঃখ বার্তা। মরুভূমি থেকে কিছু বিপদ আসছে। যিহূদার দক্ষিণে মরু অঞ্চল নেগেভ থেকে একটি বাতাসের ঝটকার মতো এটা আসছে। এটা ভয়ঙ্কর একটা দেশ থেকে আসছে।

2 חָזוֹת קָשָׁה הָיָה לִי הַבּוֹגֵר וְהַבּוֹגֵר בּוֹגֵר וְהַשּׁוֹרֵר שׁוֹרֵר עָלַי עֵלָם צוּרִי מִרִי כָל-  
H3605 H4074 H5927 H7703 H7703 H0898 H0898 H5046 H7186 H2380  
אֲנַחְתָּה הַשְּׁבִתִּי:  
H0585

আমি দেখছি খুব ভয়ঙ্কর কিছু একটা ঘটবে। আমি দেখছি বিশ্বাসঘাতকরা তোমার বিরুদ্ধে। আমি দেখছি লোকরা তোমার সম্পদ লুণ্ঠ করে নিচ্ছে। এলম যাও এবং ঐ লোকদের বিরুদ্ধে লড়াই করো। মাদিয়া শহরের চারদিকে তোমার সৈন্যদের মোতায়েন কর এবং ওদের হারাও। আমি শহরের সমস্ত খারাপ জিনিসকে ধ্বংস করব।

3 עַל- כֵּן מְלָאֻ מַתְנֵי חֲלָחָה צִירִים אֲחֻזֵּי כְצִירֵי יוֹלָהָ נַעֲרִיתִי מְשֻׁמֶּה נִבְחָלָתִי  
H0926 H8085 H3205 H0270 H2479 H4975 H4390  
מִרְאֹת:  
H7200

আমি ঐসব ভয়ঙ্কর জিনিস দেখেছি। এখন আমি ভীত। সন্তুষ্ট। ভয়ের কারণে পাকস্থলীতে ব্যথা পাচ্ছি। ঐ ব্যথা প্রসব যন্ত্রণার মতো। যা কিছু শুনছি তাই আমাকে ভয় পাইয়ে দিচ্ছে। যা কিছু দেখছি তাতে আমি ভয়ে কাঁপছি।

4 תָּעָה לִבִּי פְלִצְוֹת בַּעֲתָתָנִי אֵת נִשָּׁף חֲשָׁקִי שָׁם לִי לַחֲרָדָה:  
H2731 H2837 H5399 H0853 H1204 H6427 H3824 H8582

আমি উদ্বিগ্ন। আমি ভয়ে কাঁপছি। এখন আমার মনোরম সন্ধ্যা ভয়ের রাতে পর্যবসিত।

5 עָרָף הַשְּׁלֵחָן צָפָה הַצָּפוֹת אֲכֹל שָׁמָּה קִימוֹ הַשָּׂרִים מִשְׁחָה מִגֹּן: פ  
H4043 H4886 H8269 H8354 H0398 H6844 H6823 H7979

লোকরা ভাবছে সব কিছুই ভাল। তারা বলছে। “খাবার ও পান করার জন্য টেবিল প্রস্তুত কর! ঠিক ঐ সময় সৈন্যরা বলছে। রক্ষীদের নিয়োগ কর। আধিকারিকগণ উঠে পড় এবং তোমাদের বর্মকে পালিশ কর!”

6 כִּי כָה אָמַר אֱלֹהֵי אֲרָץ הָעֵמֶר הַמִּצְפָּה אֲשֶׁר יִרְאֶה יְיָ:  
H5046 H7200 H6822 H5975 H3212 H0136 H0413 H0559 H3541

আমার প্রভু আমায় বললেন। “শহরে নজরদারি চালানোর জন্য একজন মানুষ খুঁজে আনো। ঐ লোকটি যা যা দেখেছে তা অবশ্যই আমাকে জানাবে।”

7 וְרָאָה רָכָב צָמָר פָּרָשִׁים רָכָב חֲמֹר רָכָב נִמְלֵ וְהַקְּשִׁיב קָשָׁב רַב- קָשָׁב:  
H7182 H7182 H7181 H1581 H7393 H2543 H7393 H6776 H7393 H7200

যদি ঐ রক্ষী অশ্বারোহী সৈন্যদের গাথা ও উটের সারিকে এগিয়ে আসতে দেখে তাহলে খুব সন্তপনে ওদের কথাবার্তা শুনতে চেষ্টা করবে।”

וַיִּקְרָא אֲרִיָּה עַל־וּמְצָנָה אֲרָנִי אֲנָכִי עֲמֹד תָּמִיד יוֹמָם וְעַל־מִשְׁמָרָתִי אֲנָכִי 8  
H0595 H4931 H3119 H8548 H5975 H0595 H0136 H4707 H7121

נָצַב כָּל־הַלֵּילוֹת:  
H3915 H3605 H5324

তারপর একদিন সে সতর্ক বাণী দেবে। “সিংহ! প্রভু প্রতিদিন আমি পর্যবেক্ষণ কেন্দ্রে থেকে লক্ষ্য রাখি। প্রতি রাতে আমি আমার পাহারা দেবার জায়গায় দাঁড়িয়ে পাহারা দিই।

וַהֲגִידָהּ יָהּ בָּא רָכָב אִישׁ צָמֹד פָּרָשִׁים וַיַּעַן וַיֹּאמֶר נִפְלָא נִפְלָא בְּכֹל וְכָל־ 9  
H3605 H0894 H5307 H5307 H0559 H6776 H0376 H7393 H0935 H2088 H2009

פְּסִילִי אֱלֹהֵיהָ שָׁבַר לְאָרְץ:  
H0776 H7665 H0430 H6456

কিন্তু ওরা আসছে। আমি অশ্বারোহী সৈন্য এবং লোকদের সারি দেখছি।” তখন এক বার্তাবাহক বলল। “বাবিলের পতন হয়েছে। বাবিল মাটিতে মুখ খুবড়ে পড়ছে। তার সমস্ত দ্রাব্য দেবতার মূর্তিগুলি মাটিতে আছড়ে টুকরো টুকরো করে ভাঙা হয়েছে।”

מִדְּשָׁתִּי וּבֶן־נָרְנִי אֲשֶׁר שָׁמַעְתִּי מֵאֵת יְהוָה צָבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל הִגִּדְתִּי לָכֶם: 10  
H5046 H3478 H0430 H3068 H0854 H8085 H1637 H4098

ס

যিশাইয় বললেন। “হে আমার লোকরা! ইস্রায়েলের ঈশ্বর প্রভু সর্বশক্তিশ্রমের কাছ থেকে আমি যা যা শুনেছিলাম তা সবই তোমাদের জানিয়েছি। খামারে শস্য মাড়াই করার মতো তোমাদেরও মাড়ানো হবে।”

מִשָּׂא הַיּוֹמָה אֵלַי קָרָא מִשְׁעִיר שָׁמַר מֵה־מְלִיָּלָה שָׁמַר מֵה־מְלִיל: 11  
H3915 H4100 H8104 H3915 H4100 H8104 H7121 H0413 H1746

দুমা সম্পর্কে বার্তা। সেয়ার এদম থেকে কেউ আমায় ডাকল। সে বলল। “প্রহরী রাতের আর কতটুকু বাকি? আর কতক্ষণ এই অন্ধকার থাকবে?”

אָמַר שָׁמַר אֶתָּה בֶּקֶר וְגַם־לַיְלָה אִם־תִּבְעִיּוֹן בְּעָיו שָׁבוּ אֵתִיו: ס 12  
H0857 H7725 H1158 H1158 H3915 H1571 H1242 H0857 H8104 H0559

প্রহরী উত্তর দিল। “সকাল আসছে। কিন্তু তারপর আবার রাত আসবে। এরপরও যদি তোমার কিছু জিজ্ঞাস্য থাকে তাহলে ফিরে এসো। তখন আবার জিজ্ঞাসা করবে।”

מִשָּׂא בַּעֲרָב בִּיעָר בַּעֲרָב תֵּלִינוּ אֲרָחוֹת יְרֵדִים: 13  
H1720 H0736

আরব সম্বন্ধে দুঃখের বার্তা। দদান থেকে এক দল ব্যবসায়ী তাদের ব্যবসার জিনিসপত্র পশুর টানা গাড়িতে ক্যারাবান চাপিয়ে নিয়ে আসছে। আরবের মরুভূমিতে কিছু গাছের কাছে তারা রাত কাটাল।

לְקָרָאת צָמָא הִתִּיו מִים יִשְׁבִּי אֲרָץ תִּמְאָ בְּלַחְמוֹ קָדְמוֹ נָדָד: 14  
H5074 H6923 H3899 H8485 H0776 H3427 H4325 H0857 H6771 H7125

তারা কিছু তৃষ্ণার্ত ভ্রমণকারীদের জল পান করালো। টেমার লোকরা ঐ ভ্রমণকারীদের খাদ্যও দিল।

15 כִּי־ מִפְּנֵי חֲרָבוֹת נָדָרוּ וּמִפְּנֵי חֲרָב וּמִפְּנֵי נְטוּשָׁה וּמִפְּנֵי קִשָּׁת דְּרוֹכָה וּמִפְּנֵי כָּבֵד  
[H3514](#) [H6440](#) [H1869](#) [H7198](#) [H6440](#) [H5203](#) [H2719](#) [H6440](#) [H5074](#) [H2719](#) [H6440](#)

מִלְחָמָה: ׀  
[H4421](#)

| ঐসব লোক তরবারির নাগাল এড়িয়ে পালিয়ে বেড়াচ্ছে। তীরের আওতা থেকে তারা পালিয়ে বেড়াচ্ছে। বিধ্বংসী যুদ্ধের হাত থেকে বাঁচতে তারা পালিয়ে যাচ্ছিল।

16 כִּי־ כָּה אָמַר אֲדֹנָי אֱלֹהֵי בְּעוֹד שָׁנָה כִּשְׁנֵי שָׁכִיר וְכָלָה כָּל־ כְּבוֹד קָדְרָ: [H6938](#) [H3519](#) [H3605](#) [H3615](#) [H7916](#) [H8141](#) [H8141](#) [H5750](#) [H0413](#) [H0136](#) [H0559](#) [H3541](#)

| সদাপ্রভু আমায় বলেছিলেন যে এই সব ঘটবে। প্রভু বলেছিলেন। “এক বছরের মধ্যেই। যে ভাবে একজন ভাড়াটে সহকারী সময় গোনে। কেরের সমস্ত গৌরব অদৃশ্য হয়ে যাবে।

17 וְשָׂאֵר מִסִּפְר־ קִשָּׁת גְּבוּרֵי בְנֵי־ קָדְרָ יִמְעָטוּ כִּי־ יִהְיֶה אֱלֹהֵי־ יִשְׂרָאֵל דָּבָר: [H1696](#) [H3478](#) [H0430](#) [H3068](#) [H4591](#) [H6938](#) [H1368](#) [H7198](#) [H4557](#) [H7605](#)

׀  
 —

| সে সময় শুধু কয়েকজন তীরন্দাজ। কেরের মহান সৈন্যরা বেঁচে থাকবে।” কারণ প্রভু। ইস্রায়েলের ঈশ্বর বলেছেন!